PLEASE, HAYATO...

...JUST FOR TONIGHT.

THE CAFÉ TERRACE AND ITS GODDESSES

#132 A Secret Promise

...

...

WHY ...?

FSH

ARE YOU CRAZY?!

IF WE WERE IN A ROMANTIC RELATIONSHIP I'D UNDER-STAND BUT...

...EVEN IF WE DID THAT, IT WOULDN'T MAKE YOUR WORRIES GO AWAY, YOU KNOW?

...

SO IF WE WERE IN A RELATION-SHIP IT'D BE OKAY?

IT WAS JUST AN EXAMPLE! STOP UN-DRESSING!

LET'S TALK ABOUT THIS OUT-SIDE.

BUT FIRST, GO AND PUT SOME CLOTHES ON.

WHA ...?

OKAY.

EVEN IF THE OTHERS CALL ME THE LEADER, IT'LL BE MY FIRST TIME ON STAGE PERFORMING AS A WANNABE IDOL, TOO.

I *AM* WORRIED...

I MAY HAVE LEARNED THE DANCE, BUT THE AUDIENCE FOR THIS'LL BE SO MUCH BIGGER THAN AT OUR NORMAL LIVE SHOWS.

I JUST CAN'T HELP THINKING I'LL GET TOO NERVOUS AND MESS UP SOMEHOW.

I'D FEEL AWFUL IF I MADE OUR PERFORMANCE TURN OUT BADLY...

PLUS EVERYONE'S FAMILIES ARE COMING TO WATCH.

SANY MUSIC FES! 20XX

SANY MUSIC FES! 20XX

THIS ANXIETY HAS REALLY GOT TO YOU, HUH?

SLUMP ズーン

AND ALL OF THE OTHER NEWBIE BANDS THAT COULD HAVE BEEN CHOSEN TO BE THE OPENING ACT...

AND RIRIKA, WHO WORKED SO HARD INSTRUCTING US...WHAT WOULD THEY THINK?

BE-SIDES ...

WHAT ABOUT SHIN-SAN, WHO CHOSE US?

HEY, AKANE.

YOU'VE BEEN GOING ON ABOUT WHAT OTHER PEOPLE'LL THINK, BUT...

...WHAT EXACTLY ARE *YOU* GOING ON STAGE FOR?

... HUH?

WELL, THIS TIME IT WAS JUST HOW THINGS ENDED UP.

RIGHT... SORRY, YEAH.

WELL, YOU KNOW! NOBODY'S GOING TO BE WATCHING A BUNCH OF UNKNOWN IDOLS AS THE OPEN-ING ACT!

WHAT KIND OF OFFHAND ADVICE IS THAT?!

THAT'S JUST HOW IT IS.

AH...

WHERE ARE YOU GOING?

ON STAGE.

WAIT, HAYATO!

IT'S JUST FOR A MOMENT.

I ALWAYS WANTED TO STAND UP ON A STAGE!

HUP...

YOU CAN'T JUST GO IN THERE LIKE THAT!

IF ANYONE SEES YOU, THEY'LL TELL US OFF!

NOBODY'S HERE AT THIS TIME OF NIGHT!

WHOA!
SO THIS IS WHAT IT'S LIKE!
OKAY, NOW THAT YOU'VE SATISFIED YOUR CURIOSITY, LET'S GO BACK!

YOU KNOW WHEN A POPULAR ARTIST IS DOING A LIVE SHOW AT THE BUDOKAN* AND THE CROWD'S GOING WILD...
OR WHEN SOME COUNTRY WINS THE WORLD CUP AND THERE'S CONFETTI FLYING EVERYWHERE...

*An indoor arena in Tokyo where several famous acts have performed. It is a popular choice for recording live albums because of its good acoustics.

...BE FEELING RIGHT NOW?"

...WHAT MUST THE PEOPLE AT THE CENTER OF ALL THIS...

IT'S DEFINITELY SOMETHING I'LL NEVER GET THE CHANCE TO EXPERIENCE IN MY LIFETIME.

I JUST CAN'T IMAGINE IT.

...

IT MIGHT HAVE HAPPENED DIFFERENTLY TO HOW YOU EXPECTED, BUT YOU'LL GET TO EXPERIENCE THAT TOMORROW.

BUT, AKANE.

IT'S DIFFERENT FOR YOU.

SO TELL ME HOW IT FEELS...

...TO BE ABLE TO PUT ON A GREAT SHOW FOR A PACKED CROWD.

WHAT?! SO BREAKING IN TO A PLACE LIKE THIS AND SAYING SOMETHING TOUCHING STILL DIDN'T HELP?

IT'S NO USE... I DON'T FEEL MENTALLY PREPARED ENOUGH TO THINK ABOUT THAT RIGHT NOW.

...SORRY.

RIGHT? EVEN I FELT STUPID DOING THIS.

I'M SORRY, YOU WENT TO ALL THAT TROUBLE ACTING ALL COOL, TOO.

I'LL BE WATCHING YOU FROM AROUND HERE TOMORROW.

TUP

TUP

LET'S TRY THIS INSTEAD!

GAH, THAT'S ENOUGH OF THAT!

SO...

...SING AND DANCE FOR ME, OKAY?

...WHAT?

YOU LIKE ME, RIGHT?

SO DO IT.

WHAT'S WITH THAT TONE?! YOU'RE REALLY PISSING ME OFF, YOU KNOW?!

SO YOU SHOULD BE ABLE TO DO THAT FOR ME, SEE?

I DON'T REALLY MIND DOING IT JUST FOR YOU.

BUT IF I DO, WILL YOU REALLY ACCEPT MY FEELINGS?

WHA ...?

S...SAY THAT AFTER YOU'VE DONE IT PROPERLY.

UH-HUH.

SO ONCE I'VE DONE IT, THAT NIGHT...

...I'LL COME TO YOUR ROOM AS IF WE'RE IN A RELATIONSHIP, HAYATO.

...

OH... AND DON'T WEAR THOSE SUNGLASSES TOMORROW.

I HATE *THAT* HAYATO.

R... RIGHT.

SAN
MUSIC
FES!
20XX

...OKAY.

THE CAFÉ TERRACE AND ITS GODDESSES

ALL RIGHT, EVERYONE!

LET'S GO!

The Café Terrace and Its Goddesses

Kodansha Digital Edition

The Café Terrace and Its Goddesses copyright © Kouji Seo
English translation copyright © Kouji Seo

All rights reserved.

First published in Japan by Kodansha Ltd., Tokyo.
Electronic publishing rights for this English edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

English digital edition published by Kodansha USA Publishing, LLC, New York.

Translation: Ella Donaldson
Lettering: Zwei Lichtroad/Arbash Mughal
Editing: Jordan Reynolds
YKS Services LLC/SKY Japan, Inc.

kodansha.us

Ripping: danke-Empire

KODANSHA